

ملخص الإرشادات التنبيهية في وضع Zigbee technology.

14592.0-19592.0-20592.0-30802: تستكمل بأزرار قابلة للاستبدال بـ 1 وحدة و 2 وحدتين.

14592-16492-19592: كامل بالأزرار.

الجهاز مزود بمخرج مزود بـ 2 من المرحلات متشابكين لأداء وظيفة المحول ويمكن أيضا توصيلها بالصفوف المعكوسة/المحولة الموجودة لجعل وظيفة التحميل "متصلة".

طريقتان للتشغيل (متنوبتان فيما بينهما)

Bluetooth أو Zigbee



قم بتنزيل التطبيق View Wireless من المتاجر على الكمبيوتر اللوحي/الهاتف الذكي الذي ستستخدمه لضبط وتهيئة الإعدادات.

عندما يتم تغذية الجهاز بالطاقة للتكوين لأول مرة، نوصي بالبحث عن أي برنامج ثابت وإجراء التحديث.

وفقاً للطريقة التي ستختارها ستحتاج إلى:

محور المنزل الذكي	بوابة المنتج 14597-19597-20597-30807
Samsung SmartThings Hub Echo Studio أو Amazon Echo Plus, Eco Show	App View للتحكم من خلال الهاتف الذكي/الكمبيوتر اللوحي أنظمة المساعدة الصوتية للتشغيل الصوتي الممكن (HomeKit) Siri, Google Assistant, Amazon Alexa

إعدادات الضبط والتهيئة في Bluetooth

- قم على MyVimar (على شبكة الإنترنت) بإنشاء حسابك كعنوان ترخيص.
- قم بتوصيل كافة الأجهزة في الشبكة (المحولات، المشغلات، الترموستات، بوابات الاتصال وما إلى ذلك).
- ابدأ تشغيل التطبيق View Wireless ثم قم بتسجيل الدخول ببيانات التسجيل التي أنشأتها لتو.
- قم بإنشاء شبكة التشغيل والأمان.
- قم بتوصيل كافة الأجهزة بالشبكة ماعدا بوابة الاتصال (يجب توصيلها كآخر شيء).

لربط المحول:

- اختر "إضافة" (+)، اختر المكان المراد توصيل المشغل فيه ثم امنحه اسمًا ما
- اختر "➔" وقم بتنشيط اتصال Bluetooth على الجهاز اللوحي/الهاتف الذكي واجعله قريبًا من المحول
- اضغط على زر المحول واضبط الوظيفة المطلوب تنفيذها
- اضبط لكل جهاز الوظيفة التشغيلية وبارامترات التشغيل وأية أجهزة ملحقة أخرى (نظام تحكم سلكي أو راديو والوظائف الخاصة بتلك الأجهزة).
- قم بنقل إعدادات ضبط وتهيئة الأجهزة إلى بوابة الاتصال ثم قم بتوصيلها بشبكة الإنترنت Wi-Fi.
- انقل الشبكة إلى المستخدم المسؤول (الذي يتوجب عليه أن يكون قد أنشأ ملف تعريف خاص به على MyVimar).

لمزيد من التفاصيل انظر دليل استخدام التطبيق View Wireless الذي يمكن تحميله من [www.vimar.com](http://www.vimar.com) **DOWNLOAD** **APP MOBILE** View اللاسلكي

إعدادات الضبط والتهيئة في Zigbee

اتباع الإجراء الوارد أعلاه من النقطة 1 إلى 3.

اربط الجهاز مباشرة إلى محور زيجبي ZigBee (على سبيل المثال SmartThings Hub, Amazon Echo Plus)

- قم بتنزيل برنامج زيجبي Zigbee على الجهاز باستخدام تطبيق View Wireless (انظر دليل تطبيق View Wireless). اضغط على الزر الموجود على المفتاح ثنائي الاتجاه حتى يومض مصباح الليد. من أجل تحديث البرنامج الموجود على الجهاز، يسري نفس الإجراء.
- بعد التحول إلى تقنية زيجبي Zigbee (أو تحديث البرنامج)، ينتقل المفتاح ثنائي الاتجاه أوتوماتيكياً إلى وضع الإقران لمدة 5 دقائق. إذا لم يكن المفتاح ثنائي الاتجاه في وضع الإقران، أفضل مصدر الطاقة وقم باستعادته بعد بضعة ثوانٍ.
- اربط وحدة المفتاح ثنائي الاتجاه وفقاً للإجراء المنصوص عليه من قبل محور زيجبي Zigbee.

اضبط معايير المفتاح ثنائي الاتجاه

- خلال الـ 5 دقائق الأولى بعد توصيل الطاقة للجهاز (المرتبط بالفعل بمحور زيجبي Zigbee)، اضغط على الزر لمدة 15 ثانية؛ على هذا النحو، يمكنك اختيار تشغيل المرحل - بين الضبط المستقر أحادي الموضع والضبط المستقر ثنائي الموضع (يومض مصباح الليد باللون الأخضر للضبط المستقر ثنائي الموضع وباللون الكهرماني للضبط المستقر أحادي الموضع).
- اضغط ضغطة قصيرة على الزر للتبديل من الضبط المستقر ثنائي الموضع إلى الضبط المستقر أحادي الموضع والعكس صحيح؛ بمجرد تنفيذ الاختيار، اضغط على الزر لمدة 5 ثوانٍ للتأكيد. إذا قمت بتحديد الضبط المستقر ثنائي الموضع، يومض مصباح الليد باللون الأخضر ثلاث مرات، بينما إذا اخترت الضبط المستقر أحادي الموضع، فسوف تنتقل إلى الخطوة التالية (3).
- اضغط على الزر لمدة 5 ثوانٍ لضبط وقت التنشيط المستقر في موضع واحد. اضغط ضغطة قصيرة على الزر، يتم تنشيط المخرج ويضيء مصباح الليد باللون الكهرماني بشكل دائم؛ في نهاية الوقت الذي ترغب في ضبطه، اضغط على الزر مجدداً. يتم إلغاء تنشيط المخرج ويومض مصباح الليد باللون الكهرماني 3 مرات من أجل تأكيد الضبط المنفصل.

ملاحظة هامة عند عودة التيار الكهربائي بعد انقطاعه فإن المرحل الكهربائي سيحافظ على الحالة التي كان عليها قبل انقطاع التيار

المعنى	لمبة LED التنبيهية
المرحل الكهربائي مفعّل	موقدة (بيضاء لـ Linea، عنبرية لـ Eikon، وزرقاء لـ Arké وخضراء لـ Idea وPlanas)
المرحل الكهربائي غير مفعّل	مقطعاً

في مرحلة الضبط والتهيئة:

المعنى	لمبة LED التنبيهية
ارتباط بوابة المحور النشط بوضع زيجبي Zigbee	بيضاء بإضاءة وامضة (لمدة 5 دقائق كحد أقصى)
في انتظار استقبال تحديث برنامج التحكم الثابت	زرقاء اللون وامضة (لمدة دقيقتين كحد أدنى)
الجهاز موصول بواسطة بلوتوث (bluetooth) بالهاتف الذكي	زرقاء اللون بإضاءة ثابتة
الضبط في الثنائي الاستقرار	خضراء اللون بإضاءة وامضة أثناء الضبط ثنائي الثبات / أحادي الثبات (لمدة 5 دقائق كحد أقصى)
الضبط في الأحادي الاستقرار	عنبرية اللون بإضاءة وامضة أثناء الضبط ثنائي الثبات / أحادي الثبات (لمدة 5 دقائق كحد أقصى)
ضبط وقت الأحادي الاستقرار	عنبري اللون بإضاءة ثابتة
تأكيد ضبط الثنائي الاستقرار	وميض أخضر لون الإضاءة لعدد 3 مرات
تأكيد ضبط الأحادي الاستقرار	وميض عنبري لون الإضاءة لعدد 3 مرات
تم توصيل الجهاز بخدمة الدعم الصوتي بنجاح	وميض سريع أخضر لون الإضاءة لعدد 3 مرات
المرحل الكهربائي مفعّل أثناء التشغيل العادي	موقدة (بيضاء لـ Linea، عنبرية لـ Eikon، وزرقاء لـ Arké و خضراء لـ Idea وPlanas)

الأحمال التي يمكن التحكم فيها.

من أجل الحصول على الإشارة الصحيحة عن حالة الحمل، قم بتوصيل حمل لا يقل عن 2 واط.

				الأحمال القصوى
125 فولت أمبير	60 واط	50 واط	250 واط	100 فولت ~
250 فولت أمبير	120 واط	100 واط	500 واط	240 فولت ~

إعادة تعيين الجهاز

إعادة التعيين تستعيد إعدادات ضبط المصنع. في غضون 5 ثوانٍ من بدء التغذية التشغيلية اضغط لمدة 30 ثانية على الزر الانضغاطي حتى تومض لمبة LED التنبيهية البيضاء اللون.



قواعد التركيب.

- يجب تنفيذ التركيب من قبل طاقم عمل مؤهل مع الالتزام باللوائح المنظمة لتركيب المعدات الكهربائية السارية في بلد تركيب المنتجات.
- يجب إكمال الجهاز بمفاتيح قابلة للتبديل فيما بينها وتركيبه في علب غاطسة أو على الحائط بواسطة دعائم وشرائح Linea و Eikon و Arké و Idea و Planas.
- يجب حماية دائرة تغذية مخرج المرحل ضد الأحمال الزائدة بواسطة جهاز أو منصهر أو قاطع أوتوماتيك، يتيار اسمي لا يتجاوز 10 أمبير.
- يجب أن يتم التثبيت والنظام مطلقاً. قم بتركيب المفاتيح الموجودة على آلية المحول قبل تغذية النظام.
- هام: يجب تغذية المحول الإلكتروني بنفس L و N اللذين يغذيان الحمل. في حالة التركيب مع محاور محولة/معكوسة، يجب توصيل المحول الإلكتروني بحيث يظهر أنه تحت التغذية دائماً ثم تركيبه في مكان المحور الأبعد عن الحمل.

المواصفات.

- الجهد الاسمي للتغذية الكهربائية: 100-240 فولت، ~ 50 / 60 هرتز.
- القدرة المبددة: 0.55 واط
- قدرة تردد الراديو المنقولة: > 100ملي واط (20ديسبيل ميلي واط)
- نطاق التردد: 2400-2483, 5 ميغاهرتز
- التبديل على الصفر العابر
- لوحات نقاط التوصيل:
- 2 طرف توصيل (I و N) لخط التيار والمحايد
- 1 طرف توصيل (P) من أجل التوصيل بأداة التحكم البعيد (على سبيل المثال، المنتج 20008x-30008-19008-16080-14008). المسافة القصوى بين جهاز IoT والمفتاح تعادل 50 سم مع سلك بمقطع لا يقل عن 1,5 ملم.
- 2 من كتل التوصيل (1 و 2) لمخرج المحول
- الزر الأمامي المستخدم سواءً للتحكم في الحمل أو كزر للتهيئة.
- مصباح ليدي RGB والذي يشير إلى حالة الحمل (القابل للضبط من تطبيق View Wireless) وحالة التهيئة (الواض باللون الأزرق)
- في وضع Bluetooth technology، يمكن بالجهاز توصيل حتى عدد 2 جهاز راдио (المنتج 03925) يسمان بالتحكم في مشغل التحريك أو تفعيل إحدى سيناريوهات التشغيل.

- سطوع مصباح الليد: مطلقاً، منخفض، متوسط، مرتفع للحمل النشط (الضبط الافتراضي: مرتفع) وللحمل المطلق (الضبط الافتراضي: مطلقاً).
- حالة الشحنة عند استعادة التيار: متوقف أو يعمل أو في الحالة السابقة (الافتراضي: الحالة السابقة).
- تشغيل ريليه الترحيل: قابل للثني أو أحادي (الافتراضي: قابل للثني).
- وقت التشغيل بنظام التشغيل الأحادي الاستقرار (الضبط الافتراضي: 60 ثانية).

#### مطابقة المعايير.

التوجيه الأوروبي الخاص بمعدات الراديو (RED)، توجيه تقييد استخدام المواد الخطرة.

المعايير EN 300 328, EN 62479, 17-EN IEC 63000, EN 301 489, 1-2-EN IEC 60669

تُقر شركة Vimar SpA بأن جهاز الاسلاك مطابق للتوجيه UE/53/2014. يتوفر النص الكامل من إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي في وثيقة المنتج على الموقع الإلكتروني التالي: [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية REACH (UE) رقم 2006/1907 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.

#### مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية - معلومات للمستخدمين

رمز صندوق القمامة المشطوب الوارد على الجهاز أو على العبوة يشير إلى أن المنتج في نهاية عمره الإنتاجي يجب أن يُجمع بشكل منفصل عن المخلفات الأخرى. لذلك يجب على المستخدم تسليم المعدات في نهاية عمرها الافتراضي إلى المراكز البلدية المناسبة من أجل التجميع المنفصل للنفايات الكهروإلكترونية. وبدلاً من الإدارة المستقلة، من الممكن تسليم الجهاز الذي ترغب في التخلص منه مجاناً إلى الموزع، في وقت شراء جهاز جديد من نوع معادل. كذلك لدى موزعي المنتجات الإلكترونية الذي يمتلكون مساحة بيع لا تقل عن 400 م<sup>2</sup> فإنه من الممكن مجاناً تسليم المنتجات الإلكترونية التي يتم التخلص منها والتي لا تزيد أبعادها عن 25 سم، دون الالتزام بالشراء. تساهم عملية الجمع المنفصل للنفايات والأجهزة القديمة هذه، من أجل إعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بشكل متوافق بيئياً، في تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة وعلى الصحة كما تشجع على توسيع عملية إعادة تدوير المواد التي تتكون منها هذه الأجهزة والمنتجات.



- درجة حرارة التشغيل: -10 + 40 درجة مئوية (للداخل)
- درجة الحماية: IP20
- الضبط والنهية من خلال التطبيق View Wireless لنظام Bluetooth technology وتطبيق Amazon لـ Zigbee technology.
- يمكن التحكم فيه من قبل التطبيق View.

#### التشغيل بطريقة تكنولوجيا البلوتوث.

في الضبط الافتراضي يعمل الجهاز في وضع تكنولوجيا البلوتوث ويسمح هذا المعيار بما يلي:

- استدعاء سيناريو عبر زر تقليدي متصل بالمحول المتصل؛
- ربط تحكم الراديو 03925 الذي يمكن تكوينه للتحكم في المشغل الموجود على متن الجهاز أو لاستدعاء سيناريو.
- من خلال بوابة الاتصال 14597-16497-30807x-19597-20597 يمكن إدارة الوظائف التشغيلية في نفس المكان أو عبر نظام للتحكم عن بُعد من خلال التطبيق View كما يتوفر نظام تحكم من خلال أنظمة خدمة الدعم الصوتي Siri و Google Assistant و Alexa.

الجهاز متوافق أيضاً مع Homekit.

ملاحظة هامة: ابتداءً من الإصدار fw 1.7.0، يعمل الجهاز كوحدة إرسال واستقبال للمنتجات التي تعمل بالبطارية (مثل المنتج 03980).

الإعدادات.

يمكن من خلال التطبيق View Wireless ضبط بارامترات التشغيل التالية:

- لعبة LED التنبيه RGB للإضاءة الخلفية: يمكن تحديد اللون من قائمة مسبقة التحديد (اللون الافتراضي: يضاء لـ Linea، اللون العنبري لـ Eikon، واللون الأزرق لـ Arké واللون الأخضر لـ ti).

Apple HomeKit هي علامة تجارية خاصة بشركة Apple Inc. هي علامة خدمة خاصة بشركة Apple Inc. App Store هي علامة خدمة خاصة بشركة Apple Inc. من أجل التحكم في الملحق الذي يدعم HomeKit، نوصي باستخدام iOS 9.0 أو أحدث. يتطلب التحكم في الملحق الذي يدعم HomeKit هذا أوتوماتيكياً وبعيداً عن المنزل جهاز Apple TV يعمل بنظام tvOS 10.0 أو أحدث أو iPad يعمل بنظام iOS 10.0 أو أحدث أو HomePod/Siri تم إعداده كمحور منزلي.

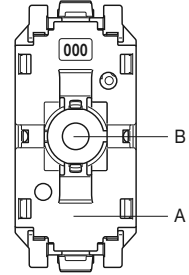
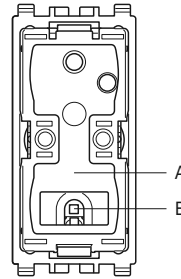
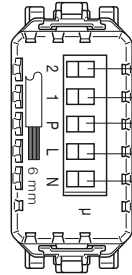
يعد شعار Apple و iPhone و iPad علامات تجارية خاصة بشركة Apple Inc. مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية وبلدان ومناطق أخرى. Apple Inc هي علامة خدمة خاصة بشركة Apple Inc. تُعد Google و Google Play و Google Home علامات تجارية مملوكة لشركة Google LLC.

Amazon و Alexa وجميع الشعارات المرتبطة بها عبارة عن علامات تجارية لشركة Amazon.com, Inc. والشركات التابعة لها.

#### منظر أمامي وخلفي

20592.0-19592.0-19592  
16492-14592.0-14592

30802

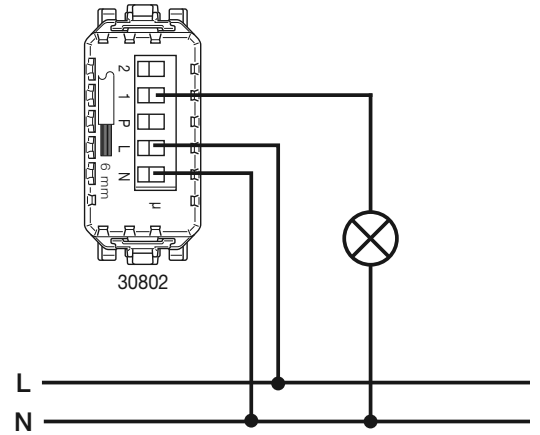


A: الزر

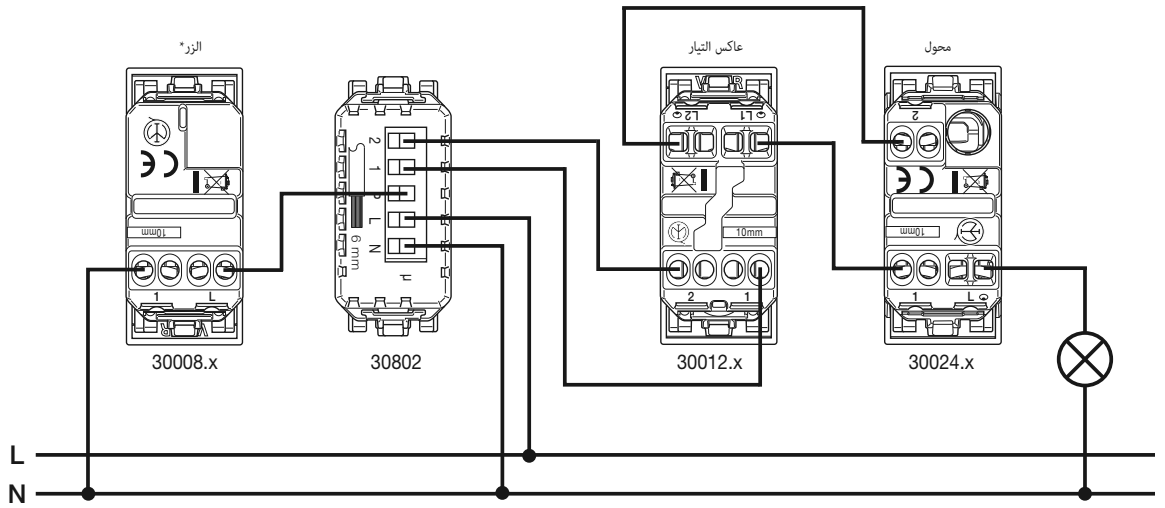
B: لعبة LED

C: مخرج لتوصيل عاكس التيار أو المحول الكهروميكانيكي

D: مدخل لزر انضغاطي متساطح، التحكم عن بُعد (لطريقة Bluetooth technology و Zigbee technology أو لاستدعاء العام فقط لوضعية Bluetooth technology)



مثال لدائرة ضوئية بأزرار وريليه في نظام جديد.



\* يمكن الاستدعاء العام الذي تشترك فيه الأضواء/المصابيح اللتلافية الدائرة/المقابس المتحكم فيها والموجودة في شبكة التشغيل (فقط لوضعية Bluetooth technology). هام: يجب تغذية المحول الإلكتروني بنفس L و N اللذين يغذيان الحمل. في حالة التركيب مع محاور موحدة/معكوسة، يجب توصيل المحول الإلكتروني بحيث يظهر أنه تحت التغذية دائمًا ثم تركيبه في مكان المحور الأبعد عن الحمل.

مثال على توصيل محور محول بالأزرار التقليدية في نظام جديد. لنقاط المصباح المزودة بمحول.

